



SLOVENSKI STANDARD

SIST EN 867-4:2001

01-november-2001

Nebiološki sistemi za uporabo v sterilizatorjih - 4. del: Specifikacija drugih indikatorjev namesto Bowie-Dickovega preskusa za ugotavljanje prodiranja pare

Non-biological systems for use in sterilizers - Part 4: Specification for indicators as an alternative to the Bowie and Dick test for the detection of steam penetration

Nichtbiologische Systeme für den Gebrauch in Sterilisatoren - Teil 4: Festlegungen für Indikatoren, die alternativ zum Bowie-Dick-Test für den Nachweis der Dampfdurchdringung verwendet werden

Systemes non-biologiques utilisés dans les stérilisateurs - Partie 4: Spécifications relatives aux indicateurs utilisés en alternative à l'essai de Bowie-Dick pour la détection de la pénétration de vapeur d'eau

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 867-4:2000

ICS:

11.080.10 Sterilizacijska oprema Sterilizing equipment

SIST EN 867-4:2001 en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 867-4:2001

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ebbf29ca-4e10-408f-bd32-f8c11e0f6f61/sist-en-867-4-2001>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 867-4

November 2000

ICS 11.080

English version

Non-biological systems for use in sterilizers - Part 4: Specification for indicators as an alternative to the Bowie and Dick test for the detection of steam penetration

Systèmes non-biologiques utilisés dans les stérilisateur -
Partie 4: Spécifications relatives aux indicateurs utilisés en
alternative à l'essai de Bowie-Dick pour la détection de la
pénétration de vapeur d'eau

Nichtbiologische Systeme für den Gebrauch in
Sterilisatoren - Teil 4: Festlegungen für Indikatoren, die
alternativ zum Bowie-Dick-Test für den Nachweis der
Dampfdurchdringung verwendet werden

This European Standard was approved by CEN on 18 October 2000.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 867-4:2001

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d4b129ca-4e10-408f-bd32-f8c11e0f6f61/sist-en-867-4-2001>

EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

	Page
Foreword	3
Introduction	4
1 Scope	5
2 Normative references	5
3 Terms and definitions	6
4 General requirements	7
5 Indicator system format	7
6 Performance requirements	8
7 Packaging and labelling	9
8 Quality assurance	10
Annex A (normative) Method for determining strength during and after steam sterilization	11
Annex B (normative) Standard test cycles	13
Annex C (normative) Method for the estimation of the visual difference between the colour of the substrate and the changed or unchanged indicator system by determination of the relative reflectance density	18
Annex D (normative) Method for demonstrating uniform colour change on exposure to saturated steam	22
Annex E (normative) Method for determining the equivalence of the alternative indicator to the Bowie and Dick test	23
Annex F (normative) Method for determining the reproducibility of fail conditions created in a standard test pack by air injection, air leak and retained air systems	25
Annex G (normative) Method for evaluating indicator colour change on exposure to dry heat	29
Annex H (normative) Method for demonstrating the shelf life of the product	30
Annex J (normative) Method for accelerated ageing of test samples	31
Annex K (normative) Steam exposure apparatus and steam for test purposes	32
Annex L (normative) Standard test pack	34
Annex M (normative) Air injection system	35
Bibliography	37

SIST EN 867-4:2001

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ebbf29ca-4e10-408f-bd32-f8c11e0f6f61/sist-en-867-4-2001>

Foreword

This European Standard has been prepared by Technical Committee CEN/TC 102 "Sterilizers for medical purposes", the secretariat of which is held by DIN.

This document is currently submitted to the Formal Vote.

EN 867 consists of the following Parts under the general title "Non-biological systems for use in sterilizers":

- Part 1: General requirements
- Part 2: Process indicators (Class A)
- Part 3: Specification for Class B indicators for use in the Bowie and Dick test
- Part 4: Specification for indicators as an alternative to the Bowie and Dick test for the detection of steam penetration
- Part 5: Specification for indicator systems and process challenge devices for use in performance testing for small sterilizers Type B and Type S

In addition, CEN/TC 102 Working Group 7 has prepared EN 866 consisting of the following Parts under the general title "Biological systems for testing sterilizers and sterilization processes":

- Part 1: General requirements
- Part 2: Particular systems for use in ethylene oxide sterilizers
- Part 3: Particular systems for use in moist heat sterilizers
- Part 4: Particular systems for use in irradiation sterilizers
- Part 5: Particular systems for use in low temperature steam and formaldehyde sterilizers
- Part 6: Particular systems for use in dry heat sterilizers
- Part 7: Particular requirements for self-contained biological indicator systems for use in moist heat sterilizers
- Part 8: Particular requirements for self-contained biological systems for use in ethylene oxide sterilizers

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 867-4:2001](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ebbf29ca-4e10-408f-bd32-f8c11e0f6f61/sist-en-867-4-2001)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ebbf29ca-4e10-408f-bd32-f8c11e0f6f61/sist-en-867-4-2001>

Introduction

The Bowie and Dick test was conceived as a test for successful air removal from high vacuum porous load sterilizers¹⁾. A successful Bowie and Dick test indicates rapid and even penetration of steam into the test pack. The presence of air within the pack, due either to an inefficient air removal stage or an air leak during this stage, or non-condensable gases in the steam supply are circumstances which can lead to a failure of the test. The result of the test may also be affected by other factors which inhibit steam penetration. The test does not necessarily demonstrate either achievement of the required temperature or maintenance of that temperature for the required time to achieve sterilization.

A failure of the Bowie and Dick test is not conclusive proof that the fault in the sterilizer is due to air retention, air leakage or non-condensable gases and it can be necessary to investigate other causes of failure.

The Bowie and Dick test is a performance test for steam sterilizers for wrapped goods and porous loads. As such it is performed during the demonstration of conformity of steam sterilizers to EN 285 and as a routine test of performance in EN 554. The method of carrying out the test is described in EN 285.

A test pack for the Bowie and Dick test consists of two components:

- a) a small standardised test load; and
- b) a chemical indicator system to detect the presence of steam (see EN 867-3).

The Bowie and Dick test as originally described¹⁾ utilized huckaback towels as the material for the test load. The test described in EN 285 uses cotton sheets for this purpose.

Indicators intended as an alternative to the Bowie and Dick Test use different materials for the test load and employ indicator systems specifically formulated for use with the defined test load. This standard specifies the performance of the indicator system in combination with the test load with which it is intended to be used. The test load may be presented with the indicator system already incorporated and intended for single-use or may be intended for multiple use with a new indicator system to be inserted prior to each use.

The indicator for which the performance is specified in this European standard is intended to indicate that steam penetration has been inadequate. The performance of the indicator specified in this European standard should be equivalent, but not necessarily identical, to the performance obtained in a Bowie and Dick test as described in EN 285. Equivalence should be regarded as providing a similar response to steam penetration with any differences being predictable and such that the necessary level of assurance of satisfactory steam penetration is provided. An indicator meeting this specification is not intended to identify which of the potential causes of poor steam penetration was responsible for the failure indicated by the test.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN 867-4:2001](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ebbf29ca-4e10-408f-bd32-f8c11e0f6f61/sist-en-867-4-2001)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ebbf29ca-4e10-408f-bd32-f8c11e0f6f61/sist-en-867-4-2001>

¹⁾ Bowie, J.H., Kelsey, J.C., and Thompson, G.R., Lancet, i, p. 586 (1963)

1 Scope

This European Standard specifies the performance requirements for a Class B indicator to be used as an alternative to the Bowie and Dick test for steam sterilizers for wrapped goods (instruments, etc. and porous loads).

An indicator complying with this European Standard incorporates a specified material which is used as a test load. This test load may, or may not, be re-usable. This European standard does not specify requirements for the test load but specifies the performance of the indicator system in combination with the test load with which it is intended to be used. The indicator specified in this European standard is intended to identify poor steam penetration but does not indicate necessarily the cause of this poor steam penetration.

The Bowie and Dick test is performed to demonstrate conformity of a steam sterilizer for wrapped goods to EN 285 and may be used as a routine test of performance of such a sterilizer (see EN 554). The method of carrying out the test is described in EN 285.

This European Standard does not include test methods to establish the suitability of these indicators for use in sterilizers in which the air removal stage does not include evacuation below atmospheric pressure.

2 Normative references

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies (including amendments).

EN 285 : 1996

Sterilization – Steam sterilizers – Large sterilizers

EN 867-1 : 1997

Non-biological systems for use in sterilizers – Part 1: General requirements

EN ISO 9001 : 1994

Quality systems – Model for quality assurance in design/development, production, installation and servicing (ISO 9001 : 1994)

EN 20187

Paper, board and pulps – Standard atmosphere for conditioning and testing and procedure for monitoring the atmosphere and conditioning of samples (ISO 187 : 1990)

EN 60584-2 : 1993

Thermocouples – Part 2: Tolerances (IEC 60584-2 : 1982 + A1 : 1989)

EN 60751 : 1995

Industrial platinum resistance thermometer sensors (IEC 60751 : 1983 + A1 : 1986)

ISO 5-4 : 1995

Photography – Density measurements – Part 4: Geometric conditions for reflection density

ISO 2248

Packaging – Complete, filled transport packages – Vertical impact test by dropping

ISO 10012-1

Quality assurance requirements for measuring equipment – Part 1: Metrological confirmation system for measuring equipment

[SIST EN 867-4:2001](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ebbf29ca-4e10-408f-bd32-f8c11e0f6f61/sist-en-867-4-2001)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ebbf29ca-4e10-408f-bd32-f8c11e0f6f61/sist-en-867-4-2001>

3 Terms and definitions

For the purposes of this European standard the following terms and definitions apply:

3.1

air pocket:

concentration of residual air, induced or injected air, or non-condensable gases in the standard test pack

3.2

chamber reference temperature:

temperature measured at the defined reference point within the steam exposure apparatus

NOTE The defined reference point will usually be located in the chamber drain or active chamber discharge.

3.3

defined end-point:

visible change occurring after exposure to the specified variable(s) at a level equal to or greater than that specified for the indicator [EN 867-1 : 1997, definition 3.2]

3.4

dry saturated steam:

steam with a dryness value between 0,9 and 1,0 and a non-condensable gas content of not more than 3,5 % (V/V) when determined by the methods given in EN 285

3.5

exposure time:

period for which the chamber reference temperature lies within the sterilization temperature band

3.6

graduated response:

progressive visible change occurring on exposure to one or more process variables allowing assessment of the level achieved

3.7

indicator:

indicator system in the form in which it is intended to be used [EN 867-1 : 1997, definition 3.3]

3.8

indicator reagent:

active ingredient or combination of ingredients before conversion into the indicator [EN 867-1 : 1997, definition 3.4]

3.9

indicator system:

combination of the indicator reagent and its substrate [EN 867-1 : 1997, definition 3.5]

3.10

pre-assembled pack:

Indicator in which the indicator system is incorporated into the test load during the manufacturing process and which is supplied ready for use

3.11

reference fault period:

period of 30 s commencing when the chamber reference temperature attains the set operating temperature

3.12

sterilization temperature:

minimum temperature of the sterilization temperature band [EN 554 : 1994, definition 3.24]

NOTE The use of the word 'sterilization' within this and subsequent definitions is not intended to imply that sterilizing conditions will take place under the test cycle conditions.

3.13

sterilization temperature band:

range of temperatures, expressed as the sterilization temperature and the maximum allowable temperature which may prevail throughout the load during the holding time [EN 554 : 1994, definition 3.25]

NOTE These temperatures are usually stated in whole degrees Celsius.

3.14

temperature depression:

thermodynamic temperature difference in Kelvin given by (chamber reference temperature in degrees Celsius minus temperature in the standard test pack in degrees Celsius)

3.15

test equilibration time:

elapsed time after the chamber reference temperature attains the set operating temperature before the temperature within the standard test pack is the same as the chamber reference temperature within the limits of accuracy of the temperature measuring equipment

3.16**user-assembled pack:**

indicator in which the user combines the indicator system with the test load prior to use

4 General requirements

4.1 The requirements of EN 867-1 apply.

4.2 Test samples shall be conditioned in accordance with EN 20187 prior to testing for performance.

4.3 Compliance with the requirements of this standard shall be determined by establishing conformity with the requirements of clause 6.

4.4 The indicator shall have sufficient strength to withstand steam sterilization and subsequent handling.

Compliance shall be tested in accordance with Annex A.

4.5 Test cycles for demonstrating compliance with the requirements of this standard shall employ sub-atmospheric, trans-atmospheric and super-atmospheric air removal stages (see table 1 and B.1, B.2 and B.3 respectively in Annex B) except when the indicator, or indicator system, is intended solely for use with one type of air removal system in which case only the specified air removal system needs to be used during compliance testing.

4.6 A thermometric recording instrument(s) shall be used in conjunction with temperature sensors to record the temperatures measured in the locations specified in the tests described in this standard. The temperature measuring equipment used in all test methods for demonstrating compliance with this standard shall meet the following requirements:

- a) Temperature sensors shall be either platinum resistance and comply with Class A of EN 60751 : 1995 or thermocouple and comply with one of the tables of tolerance class 1 of EN 60584-2 : 1993;
- b) The performance characteristic of the temperature sensor shall not be affected by the environment in which it is used e. g. pressure, steam or vacuum;
- c) The temperature sensors shall have a response time in water of $\tau_{90} \leq 0,5$ s;
- d) The temperature measured by all temperature sensors when immersed in a temperature source at a temperature known to within $\pm 0,1$ K, and within the sterilization temperature band, shall not differ by more than 0,5 K;
- e) The recording instrument shall record the temperature from a minimum of 12 sensors. The sampling rate shall not exceed 2,5 s. All data sampled shall be used for the interpretation of results;
- f) The scale range shall include 0 °C to 150 °C. For analogue instruments the minor mark interval shall not exceed 1 K, the resolution shall be not less than 0,5 K and the chart speed shall be not less than 15 mm/min. Digital instruments shall register and record in increments of not more than 0,1 K;
- g) The limit of error of the recording instrument between 0 °C and 150 °C (excluding temperature sensors) shall not exceed 0,25 % when tested in an ambient temperature of (20 ± 3) °C. The additional error due to change in the environmental temperature shall not exceed 0,04 K/K;
- h) Calibration shall be carried out using a working or reference standard which is traceable to national standard or a primary standard. The instrument shall have a valid test certificate.

5 Indicator system format

SIST EN 867-4:2001

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ebbf29ca-4e10-408f-bd32-1bc11c0b01/sist-en-867-4-2001>

5.1 When the indicator system is one in which the indicator reagent is distributed on a substrate it shall meet the following requirements:

- a) The indicator reagent shall be distributed to cover not less than 30 % of the surface area of the substrate. The distance between adjacent areas of indicator reagent shall not exceed 20 mm.

NOTE The pattern of indicator reagent distribution should permit clear interpretation of the colour change.

- b) The substrate shall have a colour which is uniform to visual observation.
- c) The indicator system shall have a difference in relative reflectance density of not less than 0,3 between the colour of the substrate and either the changed indicator or unchanged indicator as specified by the manufacturer.

Compliance shall be tested in accordance with Annex C.

5.2 When the indicator system depends on migration of the indicator reagent to demonstrate change, the pattern of indicator reagent distribution before and after use shall permit clear interpretation of the result.

5.3 When the indicator system is intended for use with a user assembled pack, the indicator system shall permit writing in permanent ink to be made legibly on both processed and unprocessed materials. Those markings made before processing shall remain legible after processing.

5.4 When the indicator system is provided by the manufacturer already incorporated into the test load, the material of either the indicator or the indicator system, as appropriate, shall permit writing to be made after processing.

6 Performance requirements

6.1 The indicator, when tested in combination with the test load specified by the manufacturer, shall show a uniform colour change complying with 5.1 c) after exposure to dry saturated steam at 134 °C for 3,5 min, or at 121 °C for 15 min or at any other time/temperature combination specified by the manufacturer when the temperature tolerance shall be $(^{+1,5}_0)$ °C and the time tolerance shall be ± 5 s.

Compliance shall be tested in accordance with Annex D using the steam exposure apparatus. The steam exposure apparatus shall be operated with the standard test cycles described in Annex B as shown in Table 1.

Indicators intended for use only with specific air removal cycles shall be tested with those specific cycles only (see 5.4.1 of EN 867-1 : 1997).

NOTE Indicators intended to be used over a wide range of sterilization temperatures e. g. both for cycles operating at 121 °C and for those operating at 134 °C may not give the same depth or intensity of colour change at both temperatures. This should be regarded as in compliance if:

- all other performance characteristics required by this standard are met and
- the nature of the colour change is unambiguously defined in the instructions for use (see EN 867-1 : 1997).

6.2 The indicator shall show no colour change, an incomplete, or an uneven colour change when exposed to a test cycle previously demonstrated to produce a reference fault condition, whether the system used to produce the fault depends on air retention, air leak or air injection. The test cycles used to generate the reference fault conditions shall be as shown in Table 1. The chamber reference temperatures and holding times shall include 134 °C for 3,5 min, or 121 °C for 15 min or other time/temperature combination specified by the manufacturer (see 6.1) when the temperature tolerance shall be $(^{+1,5}_0)$ °C and the time tolerance shall be ± 5 s.

Compliance shall be tested in accordance with Annex E.

Compliance of the fault condition reproducibility shall be demonstrated in accordance with Annex F.

Table 1 - Schedule of test cycles to be used

Test condition	Standard test cycle of Annex B		
	B.1	B.2	B.3
'Pass' cycle (see 6.1)	✓	✓	✓
'Fail' cycle - modified air removal stage (see 6.2)	✓	✓	x
'Fail' cycle - induced leak (see 6.2)	✓	x	x
'Fail' cycle - air injection (see 6.2)	✓	x	✓

✓ = test required; x = test not required

6.3 The indicator system shall show no discernible colour change after exposure to dry heat at (140 ± 2) °C for not less than 30 min.

With some indicators the indicator system may show a slight colour change after exposure to dry heat; this shall be acceptable if the change that occurs is slight or markedly different from that brought about by exposure to steam in accordance with 6.1 and within the limits specified by the manufacturer.

Compliance shall be tested in accordance with Annex G.

6.4 Indicators intended for use only with a sterilization temperature, 121 °C shall be tested by exposure to dry heat at (130 ± 2) °C for not less than 45 min if the indicator will not withstand heating to 140 °C.

Compliance shall be tested in accordance with Annex G.

6.5 Indicator systems intended for use with re-usable user-assembled packs shall not visibly transfer indicator reagent to the material of the test load during processing. Pre-assembled packs and indicator systems intended for use with single-use user-assembled packs shall not transfer indicator reagent to the material of the test load during processing to an extent which impairs the utility of the product.

Compliance shall be demonstrated by visual examination after testing in accordance with the requirements of 6.1 and Annex D.

6.6 The indicator shall comply with the requirements of this European standard for the duration of the shelf life specified by the manufacturer.

If any change in the indicator occurs during ageing it shall be different from the change on exposure to dry saturated steam (as described in 6.1) and have either inactivated the indicator system so that no further change can take place or not affected the performance of the indicator system with respect to the requirements of 6.1 and 6.2.

Compliance shall be tested in accordance with Annex H or by performance testing after accelerated ageing in accordance with Annex J.

7 Packaging and labelling

7.1 Each indicator, or indicator system, shall be marked with:

- a) the sterilization temperature(s) at which the product is designed to be used;
- b) a unique code from which the manufacturing history can be traced;
- c) the expiry date under the specified storage conditions;
- d) at least the information summarised in figure 1. Adjacent to each heading there shall be a clear space not less than 5 mm x 20 mm for the user to enter the required information at the time of use, or, if the size of the indicator system does not permit this, each indicator or indicator system shall be supplied with means of retaining the indicator or indicator system as a permanent record which shall be printed with the information given in figure 1. The means of retention shall permit writing in permanent ink to be made in association with the indicator.

7.2 When the indicator is supplied assembled, i. e. with the indicator system within the test load, the exterior of the test load shall be marked with the sterilization temperature(s) at which the product is suitable for use, the manufacturer's name, batch number and date of manufacture. In addition, either a means of uniquely identifying the individual indicator or an area on the outside of the test load onto which the operator can write the number of the machine tested and the date shall be provided.

When a manufacturer provides similar products which are intended only for specific sterilization cycles, the product shall include identification sufficient to enable the user to determine, from the instructions for use, any restrictions on the use of the product. The identification shall be on the indicator or indicator system and, if not visible to the user before use, shall also be on the outside of the test load.

Cycle No.	Site
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Machine No.	Department
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Date	Operator
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Supervisor	Result
<input type="text"/>	<input type="text"/>

NOTE This is an example of a suitable format. Other formats and/or text can be used.

Figure 1 - Provision for recording information to be provided on or with each indicator

7.3 The transport package shall be such that the product can be removed easily. The package shall protect the product to the extent necessary to ensure that the indicator retains its performance throughout the stated shelf life when stored and transported in accordance with the manufacturer's instructions.

The manufacturer shall retain documentary evidence demonstrating compliance.

7.4 The outside of each package shall be marked with the sterilization temperature(s) at which the product is suitable for use.

7.5 The information supplied by the manufacturer (see 6.2 c) of EN 867-1 : 1997) shall include sufficient instructions on the use of the indicator to enable correct interpretation of the test results.

7.6 When requested by the purchaser, the manufacturer shall supply a certificate of conformity to the requirements of this standard for each batch of product supplied.

8 Quality assurance

8.1 The manufacturer's quality system shall ensure that an acceptable quality level (AQL) of 1,0 or less is maintained for performance requirements given in clause 6 of this European standard. Other statistical control systems which provide equivalent or better assurance of consistent product quality shall also be acceptable.

NOTE The AQL is the maximum number of defects per hundred units that, for the purposes of sampling inspection, can be considered satisfactory as a process average.

8.2 Suitable records shall be maintained to ensure that, if necessary, faulty batches can be recalled from use.

8.3 The manufacturing and distribution records shall be retained for a period of five years, or twice the declared shelf life of the product whichever is the greater. These records shall be maintained in accordance with the requirements of 4.16 of EN ISO 9001:1994.

SIST EN 867-4:2001

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ebbf29ca-4e10-408f-bd32-f8c11e0f6f61/sist-en-867-4-2001>